DE

MONTAGEANLEITUNG

PSI Kunststoffrollenringe sind so konzipiert, dass sie beim Rohreinzug und anschl. im Schutzrohr die Rohrleitung führen und lagern. Es findet kein kraftschlüssiges Spannen der Rohrleitungen statt.

Die Montage darf nur von sachkundigen und geschulten Fachpersonal durchgeführt werden, die mit den damit verbundenen Arbeitsweisen vertraut sind. Alle relevanten Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.

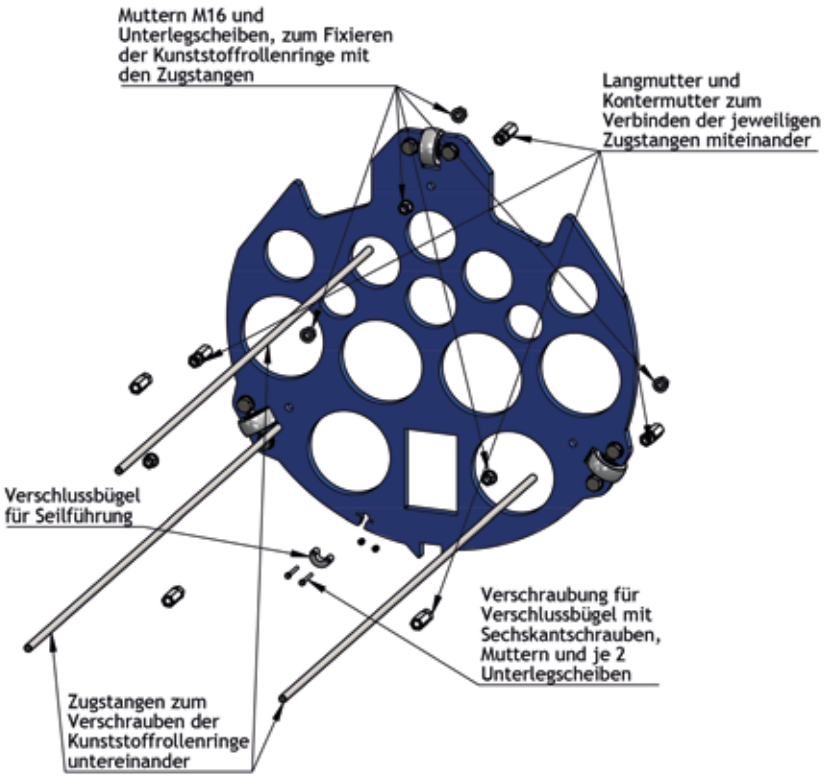
Beim Abladen der Packstücke bei Anlieferung sowie bei Transport auf der Baustelle vorsichtig vorgehen und die Symbole und Hinweise auf der Verpackung beachten. Bei unsachgemäßem Transport und nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch können Sach- und Personenschäden entstehen.

Bei Schraubverbindungen ist grundsätzlich auf ausreichende Schmierung der Reibflächen zu achten (μ = 0,14).

Alle gelieferten Bauteile sind stets trocken und witterungsgeschützt zu lagern und frei von Verschmutzung zu halten.

Lieferumfang

- Kunststoffrollenringe mit werkseitig verschraubten Polyamidrädern, mit Bohrungen zum Einschieben der Einzel-Medienrohre. Zusätzliche Öffnungen für Fluss des Dämm-Materials (je nach Ausführung), inkl. Bohrungen für die Zugstangen-Verschraubung zur Verbindung der Kunststoffrollenring untereinander.
- Jeweils zwei oder drei Zugstangen (je nach Ausführung).
- Verschraubungen zur Fixierung und Verbindung der Zugstangen.
- Verschlussbügel für Seilführungsöffnung inkl. Verschraubungen (nur bei Variante mit Seilführung als Verdrehsicherung).



Version-06 I 2019 / 3-050-00960

PSI Products GmbH
Ulrichstrasse 25
72116 Mössingen
Telefon: (+49) 7473 3781 0
Fax: (+49) 7473 3781 35
vertrieb@psi-products.de
www.psi-products.de

DE

MONTAGEANLEITUNG

Je nach Einzelrohrbaulänge bzw. Stützweite zwei oder mehrere PSI Kunststoffrollenringe mit den erforderlichen Zugstangen verbinden und verschrauben. Dazu die Zugstangen in einheitlicher Position in die Bohrungen der jeweiligen Kunststoffrollenringe einstecken und beidseitig mit Muttern (inkl. Unterlegscheiben) fixieren.

Verbinden der Zugstangen untereinander mittels Langmutter und Kontermutter.

Anzugsdrehmomente
Schrauben / Muttern M 6: 5 Nm (Verschlussbügel)
Schrauben / Muttern M 16: 50 Nm (Zugstangen)

Einschieben und Ausrichten der Medienleitungen in den vorab verbundenen Kunststoffrollenringen.

Einbringen des Rohrpaketes in die Baugrube. Die Medienrohrleitungen vor Verrutschen / Herausrutschen sichern. Es ist darauf zu achten, dass beim Anheben keine zusätzlichen Kräfte (z.B. bei Durchbiegung des Rohrbündels etc.) auf die Kunststoffrollenringe einwirken.

Zur Kommissionierung der Medienleitungen im Startschacht wird eine Einfahrrampe empfohlen (Siehe separate Montageanleitung PSI Führungsschiene), um einen ebenmäßigen, lückenlosen und linearen Übergang der Räder ins Schutzrohr zu gewährleisten. Weiterhin wird dadurch die Überlastung einzelner Räder und Komponenten verhindert.

Der Rohreinzug erfolgt gleichmäßig über die Zugstangen der Kunststoffrollenringe und über die Medienleitungen. Nicht in die Zugvorrichtung eingebundene Medienrohre sind zusätzlich gegen Verrutschen zu sichern.

Bei Variante der Kunststoffrollenringe mit Seilführungsöffnung
Nach einfädeln des vorher gespannten Führungsseils, die Seilöffnung durch anschrauben des Verschlussbügels schließen (Formschluss).

Werkzeuge
Reinigungsmaterial (Vorbereitungen), Gabelschlüssel, Drehmomentschlüssel, Messwerkzeug, Hebewerkzeug, Hilfsmittel (für Sicherungen etc.).

EN

INSTALLATION INSTRUCTION

PSI polymer roller rings are designed so that they guide and support the carrier pipes during the feed through into the casing pipe. There is no force locking of the pipes.

Installation and start-up may only be performed by technically trained, skilled persons who are familiar with the safe way of working. All relevant health, safety and accident prevention regulations must be observed.

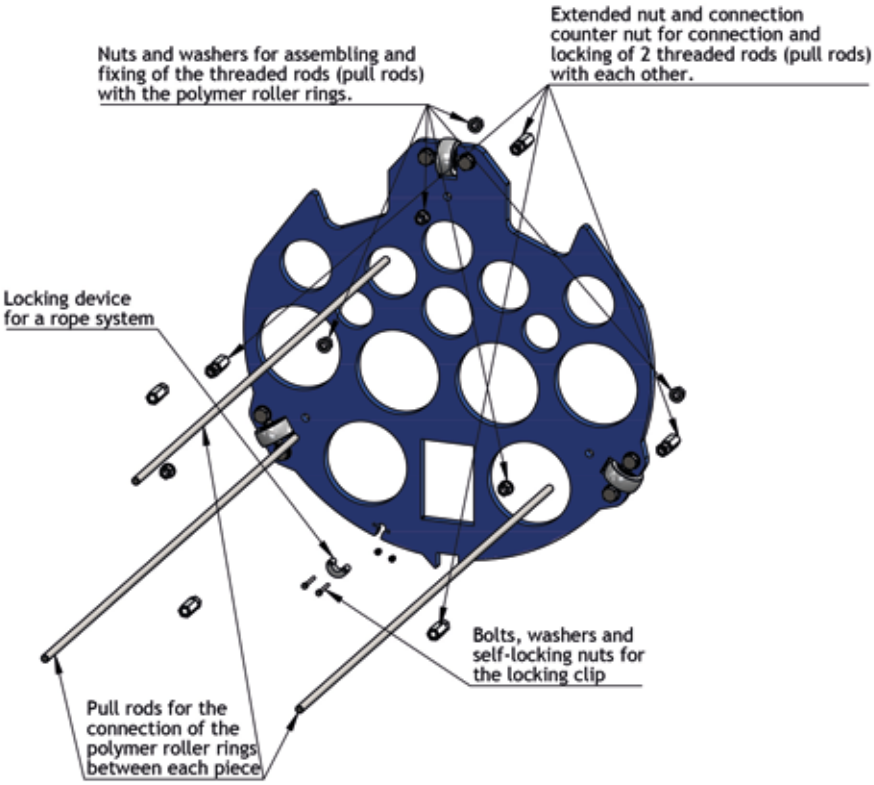
When unloading the packaging units upon delivery and during transport on the construction site, exercise caution and pay attention to the symbols on the packaging. Damage to property and injuries to persons can occur in the case of improper transport and inappropriate use.

Please ensure that the bolts are greased / lubricated sufficiently so as to avoid damage to the threads due to friction (μ = 0.14).

All parts must be stored off the ground in a clean, dry indoor area and must always be kept free of contamination.

Scope of supply

- Polymer roller rings with factory-bolted polyamide wheels, with corresponding drill holes and gaps for carrier pipes. Possible additional openings (depending on design) which facilitate a better flow of filling material in the casing pipe, incl. bore holes for pull rods.
- 2 or 3 pull rods for each polymer roller ring (depending on design).
- Bolts and nuts for connection of the pull rods to each other.
- Locking clip for the guiding hole incl. bolts and nuts (only for guiding and anti-rotation securing with a steel rope on site). Depending on design.



EN

INSTALLATION INSTRUCTION

Depending on the individual pipe length or support distance, connect two or more PSI polymer roller rings with the pull rods.
Insert the pull rods into the bore holes of the polymer roller rings in a uniform position and fix them on both sides with nuts (incl. washers).

Connection of the pull rod to each other with extended nut and counter nut.

Tightening torque

Bolts and nuts M 6: 5 Nm
Bolts and nuts M 16: 50 Nm

Insert and align the carrier pipes in the connected polymer roller rings.

Lift the pipe bundle into the start shaft. Secure the carrier pipes from slipping and sliding out. Make sure that no additional forces (e.g. bending of the pipe bundle etc.) are applied to the polymer roller rings during lifting.

In the start shaft for commissioning the carrier pipes with the polymer roller rings, a PSI entry ramp is recommended. This ensures an even and linear transition of the wheels into the casing pipe. This also prevents overloading of individual wheels and components.

The feed through of the carrier pipes is carried out evenly across the threaded rods of the polymer roller rings and the carrier pipes.

For variants of plastic roller rings with rope guiding hole
After threading of the previously tensioned guide rope, close the rope opening of the polymer roller rings by assembling the locking clip.

Tools
Cleaning material (preparations), open end wrench, torque wrench, measuring tool, technical equipment(for site safety devices etc.)